

Assembly group directory

Equipment:	62008000159	Engine type:	TBD 8 620V
Output:	0000880,0 kW	Speed:	1500 1/min
ETL scope:	EU048732		

CG	ETL-No.	Designation (en)	Designation (de)
1		Crankcase	
1	0508 1393	Crankc. end cover	Stirnwanddeckel
1	0508 1398	Engine mounting	Motoraufhaengung
1	0508 1427	Bracket	Konsole
1	0508 1978	Tdc-pointer	Totpunktanzeiger
1	0508 1986	Hole cover	Schaulochdeckel
1	0508 2105	Crankcase breather	Kurb.Geh.Entlueft.
1	0508 3714	Disch./drain pipe	Ablaufleitung
1	0508 3935	Cover	Verschlussdeckel
1	0508 4014	Crankc. end cover	Stirnwanddeckel
1	0508 4016	Crankcase	Kurbelgehaeuse
1	0508 4048	Set of lines	Leitungssatz
2		Oil pan	
2	0508 1271	Oil pan	Oelwanne
2	0508 3391	Dipstick	Oelmessstab
5		Crankshaft	
5	0508 0852	Starter ring gear	Anlasserzahnkranz
5	0508 2140	Stop ring	Anlauftring
5	0508 3382	Main bearing	Kurbelwellenlager
5	0508 3924	Crankshaft access.	Kurbelw.Anbauteile
5	0508 3932	Crankshaft	Kurbelwelle
5	0508 3936	Flywheel flange	Schwungradflansch
5	0508 4044	Flywheel	Schwungrad
5	0508 4062	Accessories	Anbauteile
6		Connecting rod	
6	0508 2320	Big end bearing	Pleuellager
6	0508 3321	Connecting rod	Pleuelstange
7		Piston	
7	0508 5217	Piston	Kolben
8		Cylinder head	
8	0508 1177	Valve mechan.cover	Zylinderkopfhaube
8	0508 2179	Installation parts	Einbauteile
8	0508 2476	Regulator	Regulierung
8	0508 3098	Cylinder head	Zylinderkopf
8	0508 3567	Regulator	Regulierung
8	0508 4310	Cool.water passage	Kuehlw.Uebertritt
9		Timing chest	
9	0508 3930	Idler gear	Zwischenrad
9	0508 3931	Idler gear	Zwischenrad
9	0508 4015	Idler gear	Zwischenrad
10		Camshaft	
10	0508 2130	Cover	Verschlussdeckel
10	0508 4353	Camshaft	Nockenwelle
10	0508 4354	Camshaft drive	Nockenwell.Antrieb
11		Timing gears	
11	0508 1173	Protecting tube	Schutzrohr
11	0508 1176	Rocker arm bracket	Kipphebelbock
11	0508 3669	Valve bridge	Ventilbruecke

Equipment:	62008000159	Engine type:	TBD 8 620V
Output:	0000880,0 kW	Speed:	1500 1/min
ETL scope:	EU048732		

CG	ETL-No.	Designation (en)	Designation (de)
11	0508 4050	Valve drive	Ventilsteuerung
14		Lube oil pump	
14	0508 2121	Installation parts	Einbauteile
14	0508 3915	Lubricat. oil pump	Schmieroelpumpe
15		Lube oil/-cooler	
15	0508 1417	Lubric. oil filter	Schmieroelfilter
15	0508 1432	Cover	Deckel
15	0508 2960	Oil cooler	Oelkuehler
16		Oil pipes	
16	0508 0688	Lubricat. oil line	Schmieroelleitung
16	0508 1306	Lubricat. oil line	Schmieroelleitung
16	0508 1412	Lubricat. oil line	Schmieroelleitung
16	0508 1416	Piston cooling	Kolbenkuehlung
16	0508 1421	Pressure oil line	Druckoelleitung
16	0508 1422	Oil drain	Oelablauf
16	0508 2176	Lubricat. oil line	Schmieroelleitung
16	0508 2198	Oil filler neck	Oeleinfuellstutzen
16	0508 2888	Blanking parts	Verschlusssteile
16	0508 2973	Oil line	Oelleitung
16	0508 3264	Oil line	Oelleitung
16	0508 3811	Lubricat. oil pump	Schmieroelpumpe
16	0508 3874	Oil suction line	Oelsaugleitung
16	0508 3909	Oil line	Oelleitung
16	0508 4193	Oil line	Oelleitung
16	0508 4195	Oil press.reg.valv	Oeldruckregelvent.
17		Injection pump	
17	0508 1246	Indicator	Anzeigegeraet
17	0508 2139	Fastenings	Befestigungsteile
17	0508 4177	Fuel inject. pump	Einspritzpumpe
18		Injection pump drive	
18	0508 4038	Inject. pump drive	Einspritzp.Antrieb
19		Injector	
19	0508 2165	Clamping yoke	Spannbuegel
19	0508 2166	Installation parts	Einbauteile
19	0508 5094	Fuel injector	Einspritzventil
20		Fuel filter	
20	0508 1203	Fuel duplex filter	Kr.St.Doppelfilter
20	0508 1321	Bracket	Filterkonsole
20	0508 3907	Fuel pump	Kraftstoffpumpe
21		Fuel pipes/fuel tank	
21	0508 1322	Leak off line	Leckoelleitung
21	0508 2104	Hose assembly	Schlauchleitung
21	0508 2323	Leak off line	Leckoelleitung
21	0508 3766	Fuel line	Kraftstoffleitung
21	0508 3922	Fuel line	Kraftstoffleitung
21	0508 4373	High pressure pipe	Einspritzleitung
22		Suction pipe/air cleaner	
22	0508 3047	Filter	Trockenluftfilter
22	0508 3387	Filter insert	Filtereinsatz

Equipment:	62008000159	Engine type:	TBD 8 620V
Output:	0000880,0 kW	Speed:	1500 1/min
ETL scope:	EU048732		

CG	ETL-No.	Designation (en)	Designation (de)
27		Speed control	
27	0508 4394	Actuator	Stellgeraet
27	0508 4395	Control unit	Steuergeraet
27	0508 4396	Contr. device assy	Stellgeraet-Anbau
34		Vibration damper	
34	0508 1979	Fastenings	Befestigung
34	0508 2192	Vibration damper	Schwings.Daempfer
36		Water cooler	
36	0508 1896	Thermostat	Thermostat
36	0508 2249	Bracket	Halter
37		Cooling water pump	
37	0508 1461	Elbow connector	Anschlusskrummer
37	0508 3921	Centrifugal pump	Kreiselpumpe
37	0508 4008	Centrifugal pump	Kreiselpumpe
38		Water pipes	
38	0506 1452	Temper. controller	Temperaturregler
38	0508 0789	Cooling water line	Kuehlwasserleitung
38	0508 1352	Cooling water line	Kuehlwasserleitung
38	0508 1450	Pipe elbow	Rohrkrummer
38	0508 2268	Cooling water line	Kuehlwasserleitung
38	0508 2417	Breather line	Entlueftungs.Leit.
38	0508 3349	Cooling water line	Kuehlwasserleitung
38	0508 3447	Pipeline	Rohrleitung
38	0508 3837	Cooling water line	Kuehlwasserleitung
38	0508 3849	Mating part	Anschlusssteil
38	0508 4117	Cooling water line	Kuehlwasserleitung
38	0508 4311	Drain/disch.pipe	Abflussrohr
41		Exhaust manifold	
41	0508 1355	Exhaust pipe	Abgasleitung
41	0508 3312	Exhaust cover	Auspuffverkleidung
41	0508 4142	Compensator	Kompensator
43		Turbocharger	
43	0508 1360	Fastenings	Befestigungsteile
43	0508 2489	Connector	Anschlussstueck
43	0508 2490	Exhaust manifold	Abgasrohrkrummer
43	0508 3670	Air socket	Luftstutzen
43	0508 5230	Turbocharger	Abgasturbolader
44		Alternator/starter motor	
44	0508 3668	Bracket	Halter
46		Engine mounting, rigid	
46	0508 1397	Claw	Pratze
48		Electrical accessories	
48	0506 6228	Pulse generator	Impulsgeber
48	0508 3480	Cabling	Verkabelung
48	0508 3900	Magnet/solenoid	Magnet
48	0508 4058	Bracket	Halter
48	0508 4304	Thermocouple	Thermoelement
48	0508 4443	Cabling	Verkabelung
48	0508 5224	Monitoring	Ueberwachung

Equipment:	62008000159	Engine type:	TBD 8 620V
Output:	0000880,0 kW	Speed:	1500 1/min
ETL scope:	EU048732		

CG	ETL-No.	Designation (en)	Designation (de)
49		Tools	
49	0501 8702	Turn-over gear	Durchdrehvorrichtg
49	0508 3591	Toolkit	Werkzeugsatz
51		Measuring instruments	
51	0508 4336	Thermocouple	Thermoelement
57		V-belt guard	
57	0508 3619	Protection	Schutzvorrichtung
58		Intercooler	
58	0508 1954	Cover	Deckel
58	0508 1956	Cover	Deckel
58	0508 2324	Radiator bracket	Kuehlerkonsole
58	0508 2325	Radiator bracket	Kuehlerkonsole
58	0508 4383	Charge air cooler	Ladeluftkuehler
63		Starting aid	
63	0508 3785	Reservoir	Behaelter
63	0508 3975	Immers.heatg.body	Tauchheizkoerper
87		Charge air pipe	
87	0508 1354	Intake manifold	Luftansaugrohr
87	0508 1363	Air guidance	Luftfuehrung
87	0508 2244	Air guidance	Luftfuehrung
87	0508 2245	Air guidance	Luftfuehrung
87	0508 2250	Air guidance	Luftfuehrung
87	0508 2251	Bush	Buchse
87	0508 2252	Cover	Deckel
87	0508 2485	Cover	Deckel
87	0508 2491	Air guidance	Luftfuehrung
87	0508 4194	Bracket	Halter
90		Set of parts	
90	0508 5900	Gasket set	Dichtungssatz
90	0508 5901	Gasket set	Dichtungssatz
90	0508 5904	Gasket set	Dichtungssatz

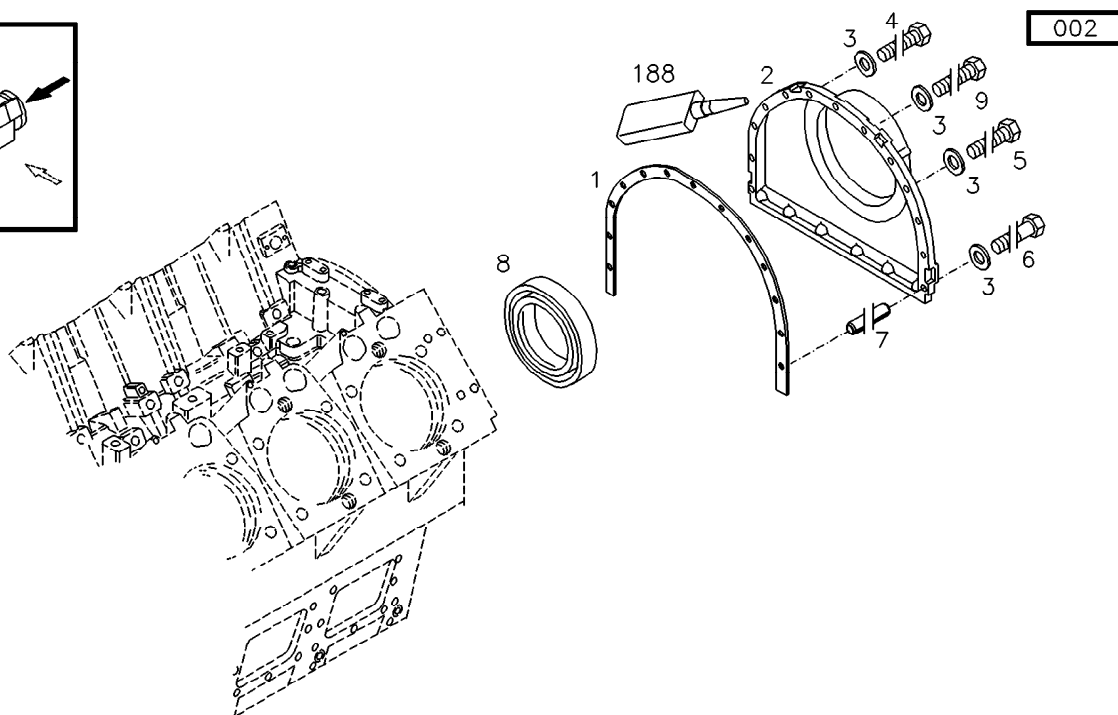
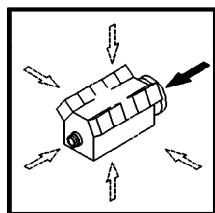
ETL no.: 0508 1393 Crankc. end cover

Constr. Group: 01



Equipment: 62008000159
Output: 0000880,0 kW
ETL scope: EU048732

Engine type: TBD 8 620V
Speed: 1500 1/min



0508 1393

Item	Material	MS	Quantity	Unit	Ord	Designation (en)	Designation (de)	Remark
1	1202 8085		1		ST	Gasket	Dichtung	
2	1202 7708		1		ST	Crankc. end cover	Stirnwanddeckel	
3	0115 1019	90	12		ST	Plain washer	Scheibe	DIN 125 -8,4-200HV
4	0113 7083	20	3		ST	Hexagon bolt	Sechskantschrau..	ISO 4017 -M8X20-8.8-GESCHW.
5	0111 2333	20	6		ST	Hexagon bolt	Sechskantschrau..	ISO 4017 -M8X25-8.8-A4C
6	0111 1156		2		ST	Hexagon bolt	Sechskantschrau..	ISO 4014 -M8X50-8.8-OELGESCHW.
7	0117 6661		2		ST	Straight pin	Spannstift	WN 5013 -11X20
8	1202 9427		1		ST	Rot.shaft lip seal	Wellendichtring	
9	0111 2339	20	2		ST	Hexagon bolt	Sechskantschrau..	ISO 4017 -M8X30-8.8-GESCHW.
188	0101 6122	20	1		KG	Packing compound	Dichtungsmasse	H 699 -DEUTZDW67-250ML

ETL no.: 0508 1398 Engine mounting

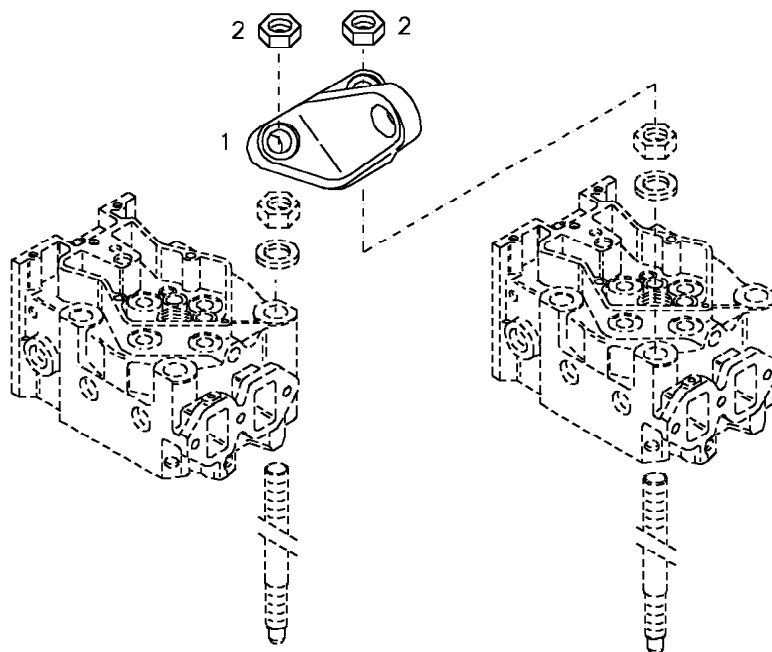
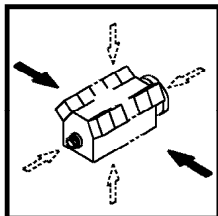
Constr. Group: 01



Equipment: 62008000159
Output: 0000880,0 kW
ETL scope: EU048732

Engine type: TBD 8 620V
Speed: 1500 1/min

003 ©



Item	Material	MS	Quantity	Unit	Ord	Designation (en)	Designation (de)	Remark
1	1204 7245	1	ST			Engine mounting	Motoraufhaengung	
2	0111 3200	2	ST			Hexagon nut	Sechskantmutter	DIN 936 -M24X1,5-22H-A-ZNPHRF